

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 92 (1966)
Heft: 52

Rubrik: Bleibendes von Fridolin Tschudi

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Was ist das für eine halbbatzige **POLITIK!**

Für den Fall, daß Sie der jungen Wohlstandsgeneration angehören und deshalb nicht mehr wissen können, was ein Batzen ist (oder war): Zu der Zeit, als der Rappen noch ein Rappen war, galt ein Batzen zehn Rappen. Ein halber Batzen war ein Fünfer, von dem der Abergläube umging, man könne ihn behalten und gleichwohl ein Weggli damit kaufen, so daß der Fünfer und das Weggli in einer Hand blieben. Sei dem wie dem wolle, mit dem Fünfer oder dem halben Batzen begann das Halbbatzige, das, was nichts Ganzes mehr wert war, mit der Hälfte sich zufrieden gab, das Ganze nicht mehr wagte.

Nehmen wir ein Beispiel aus der neuesten Zeit der schweizerischen Sparpolitik!

Wir wissen, daß das Portemonnaie unserer lieben Mutter Helvetia ein Loch hat. Es rinnt, und deshalb fehlen dem Bund, der im Namen der Mutter Helvetia seit Jahren so gern den reichen Götti spielte, etliche Millionen. So viele, daß sogar jene edlen Eidgenossen, die gerne hoch angeben, finden, es wäre an der Zeit, etwas sorgfältiger mit Bundesgeldern umzugehen. Ja, man könnte vielleicht sogar das alte und veraltete Wort *(Sparen)* wieder in unser Wörterbuch aufnehmen. Mehr noch: Sparen könnte eine Aufgabe des Bundes-, National- und Ständerates werden; eine dreifache, gar nicht so einfache (weil verlernte und außer Uebung gekommene) Aufgabe, die bei den Einsparungen beginnen und bei der Vermeidung unnötiger Ausgaben fortfahren müßte. Mit dem tröstlichen Resultat, daß unsere Eidgenossenschaft weniger Schulden und das Schweizervolk weniger Sorgen hätte. (Jammern dürften wir aber gleich-

bis zum Schluss

Pedroni
80 JAHRE
ein Genuss!

Philippe Pfefferkorn

Bleibendes von Fridolin Tschudi

Abschiedsbrief ans alte Jahr

Du gabst mir viel. Du hast mir einiges genommen.
Ich sag Dir Lebewohl und nicht auf Wiedersehn.
Du hast auf keinen Fall mehr Lust, zurückzukommen,
weil bloß erpicht, in die Geschichte einzugehn.

Dort bist Du jetzt bereits zu einem Jahr gestempelt,
das weder völlig friedlich noch heroisch war.
Du wirst von herrlicheren Zeiten angerempelt,
Du seist ein Hui gewesen und ein Durchschnittsjahr.

Das alte 1812 beliebt zu fragen,
was Du an Glanz geboten habest und an Pracht,
doch läßt Dir 1939 sagen,
Du hättest Deine Sache nicht so schlecht gemacht.

Wie dem auch sei: Du wirst bestimmt nicht wiederkehren.
Das Jahr kann gehn. Das Jahr hat seine Pflicht getan.
Die Zukunft erst wird Dich und uns vielleicht dann lehren,
wie Du uns sahst und wie ein Jahr lang wir Dich sahn.



Vor dem Silvesterball

«Na es Glas zur Schterchig — dänn probiered mers namal mit dem
Ryßverschluß!»